

# 委託事業実施内容報告書

## 平成25年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業

### 【地域日本語教育実践プログラム(B)】

受託団体名 特定非営利活動法人 かながわ難民定住援助協会

1. 事業名称 地域でより良い生活を送るための日本語講座の充実と日本語教育活動への理解・促進を図るための体制整備

2. 事業の目的 外国人定住者が日本語でコミュニケーションが取れ地域でより良い生活を送るために、日本語で情報が取りにくい外国人定住者に興味を持って理解出来るようになることを目的とします。地域に即した内容で実施するために地域の市役所やハローワーク等と連携して実施します。また日本語の専門家や多文化共生についての専門家(研究者)を招いて、地域の外国人定住者の現状、国や神奈川県日本語教育事業と活動についてのシンポジウムを開催し、地域住民や関係各機関等への理解の促進を図ることを目的とします。

3. 事業内容の概要 日常生活に必要なテーマ(防災、日本文化や行事、病院・役所での手続き等)を取り上げ、地域で孤立せず自立した生活が送れるよう日本語講座を開催します。またゼロビギナーや初級者のための日本語力の基礎を作るために、四技能(話す、読む、聞く、書く)を集中して学べる講座を実施します。また研究者や日本語の専門家、国際交流団体の担当者等を招いて、地域の現状や課題を広く共有するためにシンポジウムを開催します。

#### 4. 運営委員会の開催について

##### 【概要】

回数	開講日時	時間数	場所	出席者	議題	検討内容
1	平成26年1月18日 12:00~13:30	1時間半	大和市渋谷学習センター	山脇啓造、坂内泰子、武藤牧子、船越英一、藤井美香、松田節子、櫻井弘子、與座徳子	1. 事業の実施状況 2. シンポジウムについて 3. 今後について	1. 各事業の進行状況についての報告と質疑。 2. シンポジウムの打ち合わせ。 3. 今後の各事業の展望について。

#### 5. 取組についての報告

##### ○取組1:生活に必要な日本語実践講座

(1) 体制整備に向けた取組の目標 当協会傘下の日本語教室を中心に日常生活に必要な情報や日本文化・生活習慣を理解出来るようなテーマの日本語講座を外国人定住者が住んでいる身近な地域で開催することにより、日本語で普段生活情報が取りにくい外国人定住者が地域住民と日本語でコミュニケーションが取れるようになり日本文化や生活習慣、地域のルールを学ぶ拠点となることを目標とします。

(2) 取組内容 当協会傘下の日本語教室を中心に講座を開催し、地域の行事やゴミの出し方について等其々の地域に即した内容で、日本語で内容を理解しその後地域の行事に参加をしたり日常生活で役に立ち実践に結び付くような講座内容としました。

(3) 対象者 日本語を勉強したい外国人

(4) 参加者の総数 80人

(出身・国籍別内訳 ベトナム27人、中国19人、カンボジア9人、インドネシア3人、タイ3人、ペルー8人、フィリピン8人、モンゴル1人、台湾(1人)、マレーシア(1人))

(5) 開催時間数(回数) 216時間 (全108回)

(6) 取組の具体的内容

回数	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	内容	講師等氏名	補助者氏名
1	平成25年8月17日 10:00~12:00	2時間	大和市青少年センター	16人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(2人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	自己紹介	オリエンテーション、あいさつや簡単な自己紹介の方法を教え、実践する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
2	平成25年8月18日 10:30~12:30	2時間	大和市保健福祉センター	22人	ベトナム(9人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(1人)、ペルー(5人)	自己紹介	オリエンテーション、あいさつや簡単な自己紹介の方法を教え、実践する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
3	平成25年8月24日 10:00~12:00	2時間	大和市青少年センター	16人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(2人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	災害に備える	台風等災害について知り、どんな準備が必要か理解する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠

4	平成25年8月25日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	21人	ベトナム(9人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(1人)、ペルー(4人)	災害に備える	台風等災害について知り、どんな準備が必要か理解する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
5	平成25年8月31日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	16人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(2人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	防災①	非常用持ち出しリストや地震に対しての準備を読んで理解する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
6	平成25年9月1日 10:30～12:30	2時間	大和市勤労福祉会館	21人	ベトナム(9人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(1人)、ペルー(4人)	防災①	非常用持ち出しリストや地震に対しての準備を読んで理解する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
7	平成25年9月7日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	16人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(2人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	防災②	地震が起こった時どうやって身の安全確保の仕方、避難所とかどういふところかを知る。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
8	平成25年9月8日 10:30～12:30	2時間	大和市勤労福祉会館	21人	ベトナム(9人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(1人)、ペルー(4人)	防災②	地震が起こった時どうやって身の安全確保の仕方、避難所とかどういふところかを知る。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
9	平成25年9月14日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	21人	ベトナム(9人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(1人)、ペルー(4人)	交通標識	交通標識の意味を理解する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
10	平成25年9月15日 10:30～12:30	2時間	大和市勤労福祉会館	22人	ベトナム(9人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	交通標識	交通標識の意味を理解する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
11	平成25年9月21日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	16人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(2人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	不在連絡票	郵便局での荷物の受け取り方や、荷物の不在票の再配達の依頼の仕方を学ぶ。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
12	平成25年9月22日 10:30～12:30	2時間	大和市勤労福祉会館	22人	ベトナム(9人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	不在連絡票	郵便局での荷物の受け取り方や、荷物の不在票の再配達の依頼の仕方を学ぶ。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
13	平成25年9月28日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	16人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(2人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	ごみの分別	ごみの分別方法について自治体が出しているパンフレットを読んで理解する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
14	平成25年9月29日 10:30～12:30	2時間	大和市勤労福祉会館	22人	ベトナム(9人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	ごみの分別	ごみの分別方法について自治体が出しているパンフレットを読んで理解する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
15	平成25年10月5日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	16人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(2人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	自治会からのお知らせを読む	自治会からのお知らせを読んで理解する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠

16	平成25年10月6日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	25人	ベトナム(12人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	自治会からのお知らせを読む	自治会からのお知らせを読んで理解する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
17	平成25年10月12日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	16人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(2人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	結婚式の招待状	結婚式の招待状の内容を理解し、返信の書き方を学ぶ。また日本の結婚式の服装やマナーについて知る。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
18	平成25年10月13日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	25人	ベトナム(12人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	結婚式の招待状	結婚式の招待状の内容を理解し、返信の書き方を学ぶ。また日本の結婚式の服装やマナーについて知る。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
19	平成25年10月19日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	お葬式	お葬式でのマナーを知る。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
20	平成25年10月20日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	お葬式	お葬式でのマナーを知る。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
21	平成25年10月26日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	16人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(2人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	自転車のルール	自転車に乗るルールを知り、理解する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
22	平成25年10月27日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	自転車のルール	自転車に乗るルールを知り、理解する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
23	平成25年11月2日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	16人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(2人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	病院①	病気やけがの時の症状の言い方、体の部位の名称を知る。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
24	平成25年11月3日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	病院①	病気やけがの時の症状の言い方、体の部位の名称を知る。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
25	平成25年11月9日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	16人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(2人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	病院②	病院の問診票を読んで理解する。記入をしてみる。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
26	平成25年11月10日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	病院②	病院の問診票を読んで理解する。記入をしてみる。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
27	平成25年11月16日 10:00～12:00	2時間	大和市市民活動センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	病院③	薬の問診票を読んで理解する。記入の仕方を知る。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠

28	平成25年11月17日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	病院③	薬の問診票を読んで理解する。記入の仕方を知る。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
29	平成25年11月30日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	年賀状の書き方	住所や名前、年賀状の書き方を理解して、実践する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
30	平成25年12月1日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	年賀状の書き方	住所や名前、年賀状の書き方を理解して、実践する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
31	平成25年12月7日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	14人	ベトナム(2人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	カビとり剤の使い方	市販のカビとり剤の使い方の説明文を読んで、理解する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
32	平成25年12月8日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	カビとり剤の使い方	市販のカビとり剤の使い方の説明文を読んで、理解する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
33	平成25年12月14日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	日本のお正月	日本のお正月行事について知る。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
34	平成25年12月15日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	日本のお正月	日本のお正月行事について知る。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
35	平成25年12月21日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	文章を作る	クリスマスやお正月の過ごし方について、短い文を書いてみる。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
36	平成25年12月22日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	文章を作る	クリスマスやお正月の過ごし方について、短い文を書いてみる。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
37	平成26年1月11日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	成人式	日本の成人式について知る。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
38	平成26年1月12日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	成人式	日本の成人式について知る。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
39	平成26年1月18日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	お礼状	お礼状の書き方を理解し、書いてみる。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠

40	平成26年1月19日 10:30～ 12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	お礼状	お礼状の書き方を理解し、書いてみる。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
41	平成26年1月25日 10:00～ 12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	求人票を読む	求人票の内容を読んで理解する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
42	平成26年1月26日 10:30～ 12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	求人票を読む	求人票の内容を読んで理解する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
43	平成26年2月1日 10:00～ 12:00	2時間	大和市青少年センター	13人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、フィリピン(2人)	節分	節分という行事についての文章を読み知る。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
44	平成26年2月2日 10:30～ 12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	節分	節分という行事についての文章を読み知る。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
45	平成26年2月8日 10:00～ 12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	履歴書	履歴書の書き方を理解し、書いてみる。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
46	平成26年2月9日 10:30～ 12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	履歴書	履歴書の書き方を理解し、書いてみる。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
47	平成26年2月15日 10:00～ 12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	電話	電話での対応について言い方を知り、実践してみる。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
48	平成26年2月16日 10:30～ 12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	電話	電話での対応について言い方を知り、実践してみる。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
49	平成26年2月22日 10:00～ 12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	面接	面接の仕方を知り、実践する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
50	平成26年2月23日 10:30～ 12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	面接	面接の仕方を知り、実践する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
51	平成26年3月1日 10:00～ 12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	雑祭り	雑祭りの行事について文章を読み理解する。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
52	平成26年3月2日 10:30～ 12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	雑祭り	雑祭りの行事について文章を読み理解する。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、

53	平成26年3月8日 10:00～12:00	2時間	大和市青少年センター	15人	ベトナム(2人)、中国(6人)、カンボジア(2人)、ラオス(1人)、ペルー(2人)、フィリピン(2人)	復習・まとめ	今までの復習とまとめ。	鳥澤光代	高橋恵美子、千葉知義、武田真理子、宮崎はるみ、岡部正忠
54	平成26年3月9日 10:30～12:30	2時間	大和市保健福祉センター	23人	ベトナム(10人)、中国(5人)、カンボジア(2人)、タイ(2人)、ペルー(4人)	復習・まとめ	今までの復習とまとめ。	小田隆子(講師)	今村明子、石黒義親、加藤史也、
55	平成25年8月14日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	自己紹介	オリエンテーション、あいさつや簡単な自己紹介の方法を教え、実践する。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
56	平成25年8月17日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	自己紹介	オリエンテーション、あいさつや簡単な自己紹介の方法を教え、実践する。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
57	平成25年8月21日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	災害に備える	台風等災害について知り、どんな準備が必要か理解する。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
58	平成25年8月24日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	災害に備える	台風等災害について知り、どんな準備が必要か理解する。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
59	平成25年8月28日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	防災①	非常用持ち出しリストや地震に対するの準備を読んで理解する。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
60	平成25年8月31日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	防災①	非常用持ち出しリストや地震に対するの準備を読んで理解する。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
61	平成25年9月4日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	防災②	地震が起こった時どうやって身の安全確保の仕方、避難所とかどういところかを知る。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
62	平成25年9月7日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	防災②	地震が起こった時どうやって身の安全確保の仕方、避難所とかどういところかを知る。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
63	平成25年9月11日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	交通標識	交通標識の意味を理解する。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
64	平成25年9月14日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	交通標識	交通標識の意味を理解する。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一

65	平成25年9月18日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	不在連絡票	郵便局での荷物の受け取り方や、荷物の不在票の再配達への依頼の仕方を学ぶ。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
66	平成25年9月21日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	不在連絡票	郵便局での荷物の受け取り方や、荷物の不在票の再配達への依頼の仕方を学ぶ。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
67	平成25年9月25日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	11人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)	ごみの分別	ごみの分別方法について自治体が出しているパンフレットを読んで理解する。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
68	平成25年9月28日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	ごみの分別	ごみの分別方法について自治体が出しているパンフレットを読んで理解する。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
69	平成25年10月2日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	自治会からのお知らせを読む	自治会からのお知らせを読んで理解する。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
70	平成25年10月5日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	自治会からのお知らせを読む	自治会からのお知らせを読んで理解する。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
71	平成25年10月9日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	結婚式の招待状	結婚式の招待状を読んで内容を理解し、返信の書き方を学ぶ。また日本の結婚式の服装やマナーについて知る。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
72	平成25年10月12日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	結婚式の招待状	結婚式の招待状を読んで内容を理解し、返信の書き方を学ぶ。また日本の結婚式の服装やマナーについて知る。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
73	平成25年10月16日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	お葬式	お葬式でのマナーを知る。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
74	平成25年10月19日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	お葬式	お葬式でのマナーを知る。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
75	平成25年10月23日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	11人	中国(6人)、フィリピン(4人)、マレーシア(1人)	自転車のルール	自転車に乗るルールを知り、理解する。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
76	平成25年10月26日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	自転車のルール	自転車に乗るルールを知り、理解する。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
77	平成25年10月30日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	11人	中国(6人)、フィリピン(4人)、マレーシア(1人)	病院①	病気やけがの時の症状の言い方、体の部位の名称を知る。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一

78	平成25年11月2日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	病院①	病気やけがの時の症状の言い方、体の部位の名称を知る。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
79	平成25年11月6日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	病院②	病院の間診票を読んで理解する。記入を試みる。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
80	平成25年11月9日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	病院②	病院の間診票を読んで理解する。記入を試みる。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
81	平成25年11月13日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	病院③	薬の間診票を読んで理解する。記入の仕方を知る。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
82	平成25年11月16日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	21人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	病院③	薬の間診票を読んで理解する。記入の仕方を知る。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
83	平成25年11月20日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	広報を読む	平塚市発行の広報紙やタウン紙に掲載している情報を読んで理解する。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
84	平成25年11月23日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	20人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(2人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)	広報を読む	平塚市発行の広報紙やタウン紙に掲載している情報を読んで理解する。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
85	平成25年11月27日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	カビとり剤の使い方	市販のカビとり剤の使い方の説明文を読んで、理解する。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
86	平成25年11月30日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	21人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	カビとり剤の使い方	市販のカビとり剤の使い方の説明文を読んで、理解する。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
87	平成25年12月4日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	11人	中国(6人)、フィリピン(4人)、マレーシア(1人)	日本のお正月	日本のお正月行事について知る。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
88	平成25年12月7日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	21人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)	日本のお正月	日本のお正月行事について知る。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
89	平成25年12月11日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	文章を作る	クリスマスやお正月の過ごし方について、短い文を書いてみる。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一



90	平成25年12月14日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	22人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(3人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)、モンゴル(1人)	文章を作る	クリスマスやお正月の過ごし方について、短い文を書いてみる。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
91	平成25年12月18日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	年賀状の書き方	住所や名前、年賀状の書き方を理解して、実践する。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
92	平成25年12月21日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	20人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(2人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)	年賀状の書き方	住所や名前、年賀状の書き方を理解して、実践する。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
93	平成26年1月8日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	お礼状	お礼状の書き方を理解し、書いてみる。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
94	平成26年1月11日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	20人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(2人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)	お礼状	お礼状の書き方を理解し、書いてみる。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
95	平成26年1月15日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	地図を読む	地図の見方を知る。平塚市の地図を見てどんな施設があるかを知る。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
96	平成26年1月18日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	20人	中国(3人)、カンボジア(5人)、インドネシア(2人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)	地図を読む	地図の見方を知る。平塚市の地図を見てどんな施設があるかを知る。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
97	平成26年1月22日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	求人票を読む	求人票にどんな情報が載っているか知る。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
98	平成26年1月25日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	17人	カンボジア(5人)、インドネシア(2人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)	求人票を読む	求人票にどんな情報が載っているか知る。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
99	平成26年1月29日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	11人	中国(6人)、フィリピン(4人)、マレーシア(1人)	履歴書	履歴書の書き方を理解し、書いてみる。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
100	平成26年2月1日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	17人	カンボジア(5人)、インドネシア(2人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)	履歴書	履歴書の書き方を理解し、書いてみる。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
101	平成26年2月5日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	履歴書	履歴書の書き方を理解し、書いてみる。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
102	平成26年2月8日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	17人	カンボジア(5人)、インドネシア(2人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)	履歴書	履歴書の書き方を理解し、書いてみる。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
103	平成26年2月12日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	電話	電話での対応について言い方を知り、実践してみる。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一

104	平成26年2月15日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	17人	カンボジア(5人)、インドネシア(2人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)	電話	電話での対応について言いかたを知り、実践してみる。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
105	平成26年2月19日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	面接	面接の仕方を知り、実践する。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
106	平成26年2月22日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	17人	カンボジア(5人)、インドネシア(2人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)	面接	面接の仕方を知り、実践する。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一
107	平成26年2月26日 10:00～12:00	2時間	平塚市市民活動センター	12人	中国(6人)、フィリピン(4人)、台湾(1人)、マレーシア(1人)	復習・まとめ	今までの復習とまとめ。	隈部和子	江尻哲二、松井喜一
108	平成26年3月1日 10:00～12:00	2時間	平塚市中央公民館	17人	カンボジア(5人)、インドネシア(2人)、ベトナム(6人)、フィリピン(4人)	復習・まとめ	今までの復習とまとめ。	葛島洋子	松本典子、佐藤良一

(7)参加者の募集方法 市役所や社会福祉協議会、地域の公民館・学習センター等でチラシ配布しました。

(8) 特徴的な活動風景(2～3回分)

○9月15日 交通標識

- ・自転車の利用頻度等学習者に話してもらう。
- ・交通用語に関する語彙(車道、歩道、通行等)を学習する。
- ・「自転車安全利用5則」を読んで、語彙や表現、内容等の確認をする。

○9月22日 不在連絡票

- ・自宅の郵便ポストにいつもどんな物が届くか、宅急便を利用したことがあるか学習に聞いて話してもらう。
- ・荷物の受け取り方の方法について、知る。
- ・不在連絡票を読む。語彙・内容の確認。不在連絡票の手順の確認。
- ・タスク(ドライバーに連絡する。音声ガイドに従って入力する。)

(9) 取組の目標の達成状況・成果 日本の生活習慣や日常生活に密着したテーマで新しい内容を加え日本語学習を通じて理解を深めることが出来、身近な地域で学習者が日常生活で疑問に思ったことや分からなかったことが解消したという反応があったことは大きな成果でした。

(10) 改善点について 補助者の確保と指導力の向上を図るために、継続した研修の場が必要となります。また生活に密着したテーマを今後共取り上げていくので、内容について市役所等関係各機関と連携して学習者が理解し易い講座を実施していきたいと思ひます。



○取組2:親と子どものための日本語講座

(1) 体制整備に向けた取組の目標 日常会話等の習得や日本での出産や子育てに関して理解を深め、地域で外国人定住者が孤立せず安心して生活が出来ることを目標とします。外国籍の子どもは基礎的な日本語の習得を目標とします。

(2) 取組内容 日本語の習得と、日本での出産・子育てに関する内容を取り上げ学習することにより、地域で孤立しがちな外国人定住者が日本語でコミュニケーションが取れるようになり、子育て等に関する情報を分かりやすく理解出来る内容とします。また家族呼び寄せで来日した外国籍の子どもも日常会話の習得やひらがな・カタカナ・漢字等の基礎的な日本語が勉強出来る講座を開催しました。

(3) 対象者 出産や子育て中の外国人定住者、来日して年数の浅い外国籍の子ども

(4) 参加者の総数 52人  
(出身・国籍別内訳 ベトナム41人、 中国5人、 ブラジル3人、 カンボジア3人 )

(5) 開催時間数(回数) 80 時間 (全 40 回)

(6) 取組の具体的内容

回数	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	内容	講師等氏名	補助者氏名
1	平成25年8月18日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	19人	ベトナム(16人)、中国(2人)、ブラジル(1人)	自己紹介	簡単な自己紹介の仕方を教え、実践する。ひらがな、カタカナの練習。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
2	平成25年8月25日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	19人	ベトナム(16人)、中国(2人)、ブラジル(2人)	わたしと家族	家族についての語彙を学び、自分の家族を紹介することが出来る。ひらがな、カタカナの習得。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
3	平成25年9月1日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	20人	ベトナム(18人)、中国(2人)	カレンダー	前回の復習、日にち・時間の言い方を学ぶ。ひらがな・カタカナの習得。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
4	平成25年9月15日 11:00~13:00	2時間	大和市生涯学習センター	20人	ベトナム(18人)、中国(2人)	市役所での手続き	住民票・出席届等の意味を理解し、書き方を学ぶ。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
5	平成25年9月29日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	19人	ベトナム(17人)、中国(2人)	幼稚園・保育園への入園	保育園や幼稚園の違いを知る。入園手続きについて学ぶ。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
6	平成25年9月22日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	18人	ベトナム(16人)、中国(2人)	日本の学校①	小学校への入学準備でどんなことが必要か知る。お知らせを読んで、理解する。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
7	平成25年9月29日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	15人	ベトナム(13人)、中国(2人)	日本の学校②	学校行事について、年間予定表を見て、理解する。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
8	平成25年10月6日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	15人	ベトナム(13人)、中国(2人)	日本の学校③	学校の給食を知り、食に関する語彙を習得する。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
9	平成25年10月13日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	21人	ベトナム(19人)、中国(2人)	病院①	問診票を読んで理解し、記入することが出来る。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
10	平成25年10月20日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	21人	ベトナム(19人)、中国(2人)	病院②	妊娠・出産について語彙等を学び、日本と母国の違いについて話す。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
11	平成25年10月27日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	23人	ベトナム(21人)、中国(2人)	病院③	乳幼児の健康診断に必要な語彙や表現等を学ぶ。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
12	平成25年11月3日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	23人	ベトナム(21人)、中国(2人)	子育て①	日本での子育てについて、簡単な文を読む。母国との違い等を話す。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一

13	平成25年11月10日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	20人	ベトナム(18人)、中国(2人)	子育て②	子育てについて、自分の意見等を簡単な文を書いてみる。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
14	平成25年11月17日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	20人	ベトナム(18人)、中国(2人)	日本の文化習慣①	日本での子どもの成長に合わせた行事について、学ぶ。(乳幼児期)	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
15	平成25年11月24日 11:00~13:00	2時間	大和市勤労福祉会館	23人	ベトナム(18人)、中国(2人)、ブラジル(3人)	日本の文化習慣②	日本での子どもの成長に合わせた行事について、学ぶ。(七五三、雛まつり、子どもの日)	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
16	平成25年12月1日 11:00~13:00	2時間	大和市桜ヶ丘学習センター	23人	ベトナム(18人)、中国(2人)、ブラジル(3人)	日本の文化習慣③	日本の遊びについて知り、体験してみる。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
17	平成25年12月8日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	22人	ベトナム(18人)、中国(2人)、ブラジル(2人)	日本の文化習慣④	お弁当の作り方やどんなものが入っているか、注意点を学ぶ。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
18	平成25年12月15日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	22人	ベトナム(18人)、中国(2人)、ブラジル(2人)	日本の文化習慣⑤	お正月行事について知る。年賀状の書き方を学ぶ。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
19	平成25年12月22日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	23人	ベトナム(18人)、中国(2人)、ブラジル(3人)	復習①	今までの総復習。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
20	平成26年1月5日 11:00~13:00	2時間	大和市渋谷学習センター	15人	ベトナム(12人)、中国(2人)、ブラジル(1人)	まとめ	復習と、感想等を言い書いて発表する。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
21	平成26年1月8日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	20人	ベトナム(10人)、中国(2人)、カンボジア(8人)	自己紹介	簡単な自己紹介とあいさつの仕方を学び、実践する。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
22	平成26年1月9日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	20人	ベトナム(10人)、中国(2人)、カンボジア(8人)	わたしと家族	ひらがな・カタカナの習得。家族についての語彙を学び、紹介することが出来る。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
23	平成26年1月15日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	20人	ベトナム(10人)、中国(2人)、カンボジア(8人)	数字	前回の復習、数字とその言い方を学ぶ。ひらがな・カタカナの習得。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
24	平成26年1月16日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	25人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(3人)	カレンダー	前回の復習、日にち・時間の言い方を学ぶ。ひらがな・カタカナの習得。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
25	平成26年1月22日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	25人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(3人)	私の一日	時間の言い方を学び、1日の生活について言うことが出来る。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
26	平成26年1月23日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	25人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(3人)	好きなこと・きらいなこと	い・な形容詞の習得とそれを使って好きなこと・嫌いなことを言うことが出来る。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
27	平成26年1月29日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	25人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(3人)	冬休み	冬休みに何をしたら出来る。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
28	平成26年1月30日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	25人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(3人)	買い物	買い物をすることが出来る。数字の教え方の習得。	坪谷美欧子(講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一

29	平成26年2月5日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	25人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(3人)	電話	電話の対応が出来る。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
30	平成26年2月6日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	24人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(2人)	楽しかったこと	楽しかったことについて、聞いて言うことが出来る。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
31	平成26年2月12日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	24人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(2人)	春休みの計画	学校が終わって春休みに何をしたいか言う事が出来る。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
32	平成26年2月13日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	24人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(2人)	節分	学習項目:受け身 節分についての簡単な会話から、節分という行事について学ぶ。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
33	平成26年2月19日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	24人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(2人)	かぜ①	学習項目:使役 病気の時の症状の言い方と伝え方の練習と実践。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
34	平成26年2月20日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	24人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(2人)	かぜ②	学習項目:伝聞 連絡網等で伝言を聞いて伝える事が出来る。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
35	平成26年2月26日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	25人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(5人)	道を聞く	道を聞いたり、説明することが出来る。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
36	平成26年2月27日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	25人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(5人)	雛祭り	雛祭りの意味を理解し、知る。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
37	平成26年3月5日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	25人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(5人)	卒業式	卒業式ではどんなことするか、お知らせを読んで理解する。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
38	平成26年3月6日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	24人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(4人)	復習	今までの総復習。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
39	平成26年3月12日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	24人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(4人)	作文	作文作成のための準備と下書き、清書。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一
40	平成26年3月13日 17:00~19:00	2時間	大和市立渋谷中学校学校開窓口 下和田の郷	25人	ベトナム(12人)、中国(10人)、カンボジア(5人)	作文発表会	作文発表とまとめ。	坪谷美欧子 (講師)	長谷川信子、伊藤純子、臼井三津子、梅崎英理、芝まかね、下山易子、吉武安子、赤坂慶子、扇谷洋子、三畑美貴子、中島博、菊池健一

(7) 参加者の募集方法 ちらしを作成し、市役所や公民館・学習センター等に配布しました。

(8) 特徴的な活動風景(2~3回分)

○10月6日 日本の学校③

- ・学校の給食について、どんなことを知っているか話してもらう。
- ・語彙(給食、洗浄、保存、冷凍、手作り、食材等)の導入
- ・給食を作っている映像を見ながら、作り方を学ぶ。時々止めて質問をする。
- ・給食作りをプリントに沿って説明する。
- ・質問・感想

○10月13日 病院③

- ・日本の病院に行った事があるか聞く。
- ・人体図を示して、体の各部位(目、口、耳、鼻等)を答えてもらう。
- ・病気やけがの症状のイラストを見せて病名や症状を言う。
- ・問診票を提示して、どういうものか説明する。
- ・問診票を記入する。

(9) 取組の目標の達成状況・成果 日常会話等の日本語の習得と共に、テーマを子育てに関係する項目を選び日本の文化・習慣を理解出来るようにし、学習者同士横の繋がりが出来たことは大きな成果でした。外国籍の子どもへの基礎的な日本語についても目に見えて日本語が上達していき、作文の内容も自分の意見や考えを書いている子が多かったことが大きな成果でした。

(10) 改善点について 講座の後半にかけて人手が足りなくなることがあったので、今後共人材の確保が課題です。



○取組3:防災と生活安全のための講習会

(1) 体制整備に向けた取組の目標 防災や救急救命について、それらの内容を日本語で外国人定住者が理解出来、普段から防災に対する意識を高め、実際に災害等が起きた時に対処出来るようにすること、又市役所と連携して講座内容を作ることを目標とします。

(2) 取組内容 応急手当の仕方を学び、実際に体験をします。

(3) 対象者 日本人、外国人

(4) 参加者の総数 29人

(出身・国籍別内訳ペルー4人、ベトナム5人、フィリピン12人、中国5人、台湾2人、パキスタン1人)

(5) 開催時間数(回数) 20時間 (全 10回)

(6) 取組の具体的内容

回数	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	内容	講師等氏名	補助者氏名
1	平成25年11月11日 18:00~21:00	3時間	大和市生涯額学習センター	17人	ペルー4人、ベトナム1人、フィリピン7人、中国2人、台湾2人、パキスタン1人	スーパーの中の日本語	スーパーの日本語を理解し、上手な買い物が出来る。	柴田静子	伊藤素美、石川裕子、木村恵子、蛭川栄二、田中妙子
2	平成25年11月12日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯額学習センター	12人	ペルー3人、フィリピン5人、中国3人、ベトナム1人	スーパーの中の日本語	スーパーの日本語を理解し、上手な買い物が出来る。	柴田静子	伊藤素美、石川裕子、木村恵子、蛭川栄二、田中妙子
3	平成25年11月18日 18:00~21:00	3時間	大和市生涯額学習センター	17人	ペルー4人、ベトナム1人、フィリピン7人、中国2人、台湾2人、パキスタン1人	応急手当の仕方を学ぶ	大和市救急救命課の赤澤さんの指導の下、止血の方法、助けの呼び方、骨折の場合の固定の仕方、担架での人の運び方などを学び、最後にマニュアルを見て確認した。	赤澤靖雄(講師)	伊藤素美、石川裕子、木村恵子、柴田静子、蛭川栄二、田中妙子



4	平成25年11月19日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯額学習センター	12人	ベル3人、フィリピン5人、中国3人、ベトナム1人	応急手当の仕方を学ぶ	大和市救急救命課の赤澤さんの指導の下、止血の方法、助けの呼び方、骨折の場合の固定の仕方、担架での人の運び方などを学び、最後にマニュアルを見て確認した。	赤澤靖雄(講師)	伊藤素美、石川裕子、木村恵子、柴田静子、蛭川栄二、田中妙子
5	平成25年11月25日 18:00~21:00	3時間	大和市生涯額学習センター	17人	ベル4人、ベトナム1人、フィリピン7人、中国2人、台湾2人、パキスタン1人	講習会の案内を読む	講習会の案内を読み、申込書に記入する。	伊藤素美	石川裕子、木村恵子、柴田静子、蛭川栄二、田中妙子
6	平成25年11月26日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯額学習センター	12人	ベル3人、フィリピン5人、中国3人、ベトナム1人	講習会の案内を読む	講習会の案内を読み、申込書に記入する。	伊藤素美	石川裕子、木村恵子、柴田静子、蛭川栄二、田中妙子
7	平成25年12月2日 18:00~21:00	3時間	大和市生涯額学習センター	17人	ベル4人、ベトナム1人、フィリピン7人、中国2人、台湾2人、パキスタン1人	電話連絡網	電話連絡網の時の言い方を学び、変更事項を伝える。	柴田静子	伊藤素美、石川裕子、木村恵子、田中妙子、蛭川栄二
8	平成25年12月3日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯額学習センター	12人	ベル3人、フィリピン5人、中国3人、ベトナム1人	電話連絡網	電話連絡網の時の言い方を学び、変更事項を伝える。	柴田静子	伊藤素美、石川裕子、木村恵子、田中妙子、蛭川栄二
9	平成25年12月9日 18:00~21:00	3時間	大和市生涯額学習センター	17人	ベル4人、ベトナム1人、フィリピン7人、中国2人、台湾2人、パキスタン1人	電車事故での案内	電車が事故等で動かない時の案内・お知らせを読む。	蛭川栄二	伊藤素美、石川裕子、木村恵子、柴田静子、田中妙子
10	平成25年12月10日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯額学習センター	12人	ベル3人、フィリピン5人、中国3人、ベトナム1人	電車事故での案内	電車が事故等で動かない時の案内・お知らせを読む。	蛭川栄二	伊藤素美、石川裕子、木村恵子、柴田静子、田中妙子

(7) 参加者の募集方法 広報やまと、国際化協会他言語情報紙、援助協会HP、チラシの配布。

(8) 特徴的な活動風景(2~3回分)

○応急手当の仕方を学ぶ

- ・止血の仕方 傷口にガーゼやハンカチ、タオルを当て、上から掌で抑える。(講師が見本を見せ、後から実践する。)
- ・助けの呼び方(人が倒れていたら、大きな声で助けを呼ぶ。「誰か来て下さい。人が倒れています。」と叫ぶ練習をする。)
- ・骨折の場合の固定の仕方
- ・担架での人の運び方

○電車事故での案内

- ・電車に乗っていた時、事故等で動かなくなった時はありますか。
- ・駅の案内板や電光掲示板を読む。(いつ、どこでどんな理由で動かなくなったのか等。)

(9) 取組の目標の達成状況・成果 実践中心の内容で分かりやすく、参加した日本人にとっても非常に役に立つ内容でした。講師の先生が工夫をしてくれて説明が分かりやすかったです。体験型の講座は学習者のにとって非常に分かりやすく好評でした。同じ教材を属性の違う学習者に対して使うことで、教材の効果(改善点を含む)が確認できました。大和市役所の関係する複数の課と連携して、専門家をよりよく活用出来たことが大きな成果でした。

(10) 改善点について 講座に関わる日本人ボランティアの継続した人材育成や養成をしたいです。また学習者への効果的な募集方法や仕事・育児をしている学習希望者が参加し易くなる方法(保育の紹介)も考えていきたいです。体験型学習では、記録として動画を用意し、講座で使うことも検討したいです。



○取組4:日本語入門・初級集中講座

(1) 体制整備に向けた取組の目標 地域に定住している外国人定住者が基礎的な日本語初級の4技能(話す、書く、読む、聞く)を体系的に集中して学べる講座を開いて、地域の日本語ボランティア教室の負担を軽減すると共に行政窓口などでの書類作成ができるようにすることを目標として、行政や民間団体との連携を図る。

(2) 取組内容 国人定住者は地域のボランティアの日本語教室で勉強していることが多く、内容は主に日常会話の習得が中心です。地域では日本語の読み書きを含めた体系的な日本語を安価で勉強できる場所がありません。読み書きを含めた日本語を体系的に集中して勉強することで、日本語の基礎が定着し、その後の日本語の積み重ねが容易になります。・日本語基礎・入門クラス 初級前半クラス 55回 5日/週 3時間/回

日本語の基礎力をつけるレベル別の集中講座の開催

- ・日本語基礎・入門クラス 日本語の初心者を対象としたクラス 165時間(55回×3時間/回)
- ・初級前半クラス 日本語が多少話せる人を対象としたクラス 165時間(55回×3時間/回)

日本語初級文法集中講座 40時間(20回×2時間/回)

(3) 対象者 地域の外国人定住者

(4) 参加者の総数 30人

(出身・国籍別内訳 アルゼンチン 2人、ペルー 3人、中国 6人、ベトナム 5人、 フィリピン 4人、韓国 4人、パキスタン 4人、アメリカ 1人、モンゴル 1人)

(5) 開催時間数(回数)205 時間 130(全回)

(6) 取組の具体的内容

回数	1	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	内容	講師等氏名	補助者氏名
1	平成26年1月21日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	話し、様態、事情の説明	いいかどうか試しに少しする、見て感じた様子や状態、自分や相手の事情を説明したい時に使う。～てみる、～そうだ、～んです。	志田早苗(講師)	松田節子	
2	平成26年1月22日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	方法、原因・理由、能力・許可	動詞+方(かた)、動詞+こと/名詞+ができる、普通形+ので、普通形+かどうかの各文型を絵カードで動詞の意味確認→導入→作り方確認(板書)、絵カードで練習。	志田早苗(講師)	松田節子	
3	平成26年1月23日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	動作の様子、手段方法、並列、仮定	継続した動作の様子、手段方法、仮定の文型～て、～ないで、～たら機能や意味確認→導入→作り方確認(板書)、例文や絵カードで練習。宿題	志田早苗(講師)	松田節子	
4	平成26年1月24日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	可能形、(復習)ます形、て形、普通体	(復習)ます形、て形、普通体。動詞+てしまうを例文で導入。普通体の復習は丁寧体から復習し。可能形の機能や意味確認→導入→作り方確認(板書)、例文や絵カードで練習。宿題(まとめ問題)	酒井達男(講師)	松田節子	
5	平成26年1月28日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	まとめの問題、普通形+と言う意味、～のに、受身形、	可能形、普通形の復習。新出語彙の導入、言葉の意味を簡単に説明できる、普通形+という意味、普通形+なのに、受身形の機能や意味確認→導入→作り方確認(板書)、例文や絵カードで練習。宿題(まとめ問題)	志田早苗(講師)	松田節子	
6	平成26年1月30日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	習慣や規則の説明ができる	習慣や規則の説明が出来る、質問できる。～なければならぬ、～たほうがいい、～ことにしますの文型の機能や意味確認→導入→作り方確認、絵カードや例文で練習。	志田早苗(講師)	松田節子	



7	平成26年1月31日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	習慣について、アドバイスができる。授受表現。	ある動作をしても大丈夫、問題がない。～でもいい、～なくてもいい。授受表現あげる、～てあげるの文型の機能や意味確認→導入→作り方確認、絵カードや例文で練習。	志田早苗(講師)	松田節子
8	平成26年2月4日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	過去の経験、疑問詞～か、～と仮定	過去の経験、疑問詞～か、～と仮定	酒井達男(講師)	松田節子
9	平成26年2月5日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	比較、指示詞、目的のために	比較AはBより～。指示詞(その)こ・そ・あ、の使い方の違いの確認、目的のために～が必要、(～のに)の文型の機能や意味確認→導入→作り方確認、絵カードや例文で練習。	酒井達男(講師)	松田節子
10	平成26年2月6日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	～ている、～がする	場所や人の様子、物などを説明できる。～ている、五感～がするの文型の機能や意味確認→導入→作り方確認、絵カードや例文で練習。	酒井達男(講師)	松田節子
11	平成26年2月7日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	～ところだ、～でしょう、～らしい、～と言っていた	状況の場面を説明する。～ところだ、同調を促す～でしょう?、伝聞～らしい、と言っていたの文型の機能や意味確認→導入→作り方確認、絵カードや例文で練習。	酒井達男(講師)	松田節子
12	平成26年2月12日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	復習、まとめの問題1.	復習、(様態、状況説明、伝聞推量)～ている、～する、～ところだ、～らしいを練習問題プリントや例文づくりで練習。	志田早苗(講師)	松田節子
13	平成26年2月13日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	復習、まとめの問題2. 伝聞、やりもらい	復習、T→Sで文型「～ところだ」、「～らしい」を使って答えさせる。伝聞、～と言っていました、絵カードを使って導入→作り方(普通形/T準形)の確認。伝聞ゲーム。やりもらい、～もらう、導入→練習(絵カード使用)→板書で確認。Vて+もらうイラストシートで導入→練習(絵カード)→条件を言って短文を作らせる。	酒井達男(講師)	松田節子
14	平成26年2月14日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	予想、仮定、やりもらい	授受の復習～て形+あげます、～て形+もらいます。予想「～そうだ」、仮定、もし～の場合は～で使う。「～ば」導入→条件形の作り方→「～ば」辞書形→条件形の練習→イ形容詞の練習。	志田早苗(講師)	松田節子
15	平成26年2月18日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	様態、仮定の復習、て形+ある(状態)、普通形+でしよう(～と思う)、普通形+といい(希望)	復習～そうだ(様態)、～ば(仮定)、て形の復習、Vて+あります導入(何、どこ、に、が、Vてあります)→練習→短文づくり→テキスト音読→練習問題。普通形+でしよう意味の確認→導入(～と思う)文末の音を下げる。話題の提供→導入→練習→短・例文づくり→口頭練習。	酒井達男(講師)	松田節子

16	平成26年2月19日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	前回の復習、Vて+おく(準備)、普通形+かもしれない(可能性)、V+ことになる(決定)	前回の復習、Vて+おく→話題の提供→Vて形復習→例文を板書→「~ておく」に変換練習→短文づくり。普通形+かもしれない、話題の提供→語彙確認→導入→作り方確認→練習→タスク。V+ことになる→意味の確認→導入→動詞・辞書形・ない形の復習→練習→短文づくり→テキスト読み→練習問題。	志田早苗(講師)	松田節子
17	平成26年2月20日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	前回の復習、迷惑受身、~んですの代わりに、事情を聞いたり、説明する(~の/んだ)	前回の復習、迷惑受け身→話題の提供(絵カード)→導入→テキストを聴く→練習問題。普通形+の/んだ→導入(会話でつかう)→例文を読む→短文づくり→口頭練習。	酒井達男(講師)	松田節子
18	平成26年2月21日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	前回の復習、Vて+おく(状態を変えないで)、普通形+ようだ(感覚を言う)、普通形+んじゃない(相手の意見を聞く)	前回の復習、Vておく→話題の提供→導入、意味の確認→絵カード→口頭練習→短文・例文づくり→練習問題。	志田早苗(講師)	松田節子
19	平成26年2月25日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	助詞	助詞、を、に、で、は、も、と、から、か、しか、ずつ、まで、に、でも、とか、なあ、の例文読み→解説→導入(場面設定)→例文づくり。	酒井達男(講師)	松田節子
20	平成26年2月26日9:00~11:00	2時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、アルゼンチン(2人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、ペルー(各1人)	テスト・返却・作文発表	テスト(文法・読解)、テスト返却・解説(特に苦手の読解部分の解説に時間をかけた)、宿題の作文発表の「テーマ」は「私の街」皆、生き生きと発表し、感動を呼んだ。	酒井達男(講師)	松田節子

回数	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	内容	講師等氏名	補助者氏名
1	平成25年9月26日9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	日本語の音・表記に慣れる	初対面の挨拶や数字・時間の読み方に慣れる、ひらがなを正しく書く	志田早苗(講師)	櫻井弘子
2	9月27日9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	時間や品名、値段	営業時間、品名、値段について聞ける、言える。ひらがな(ま行~んまで)を正しく書く。	志田早苗(講師)	櫻井弘子
3	9月30日9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	飲食物	朝、昼、夕食、何曜日に何を食べるかが言える。語彙(曜日、朝、昼、夕食)動詞+ます形(食べます、飲みます)カタカナ(ア行~ハ行迄)を正しく書く	酒井達男(講師)	櫻井弘子

4	10月1日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	動詞の復習と新しい動詞を覚える、ます形	文型に乗せて~をします、~へ行きますの復習 例(スーパー、店、場所)で~をします、~へ行きます。カタカナ(マ行~ンまで)が正しく書ける	酒井達男(講師)	櫻井弘子
5	10月2日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	初対面の挨拶ができる	はじめまして~です、どうぞよろしく。お国はどちらですか、お住まいは。お国のどちら(都市名)ですか。必要な語彙の導入。	志田早苗(講師)	櫻井弘子
6	10月3日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	家族	家族構成や年齢、人数を聞いて、話して、読んで、書く。家族は~です。~と~と私です。父、母、兄、姉、弟、妹、ご家族、一人、二人、誰、いくつ	志田早苗(講師)	櫻井弘子
7	10月4日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	時間と費用	何時から、何時まで、ですか 費用を言う いくらですか? 聞いて、話して、読んで、書き、語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
8	10月7日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	場所と所要時間	何処ですか、~から~まで~分ぐらいです、聞いて、話して、読んで、書き、形容詞、名詞の語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
9	10月8日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	娯楽・趣味・嗜好	何をします。どんな~をしますか? 聞いて、話して、読んで、書き、形容詞の語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
10	10月9日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	娯楽・趣味・嗜好(動詞+ます形)	何時に~ます。 何時ごろ~ます。起きます、寝ます、行きます、食べます、帰りますについて聞いて、話して、読んで、書き、語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
11	10月10日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	勉強、仕事、休日	仕事の曜日、休日の過ごし方について聞いて、話して、読んで、書く	酒井達男(講師)	櫻井弘子
12	10月11日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	予定	休みの予定を聞いて、話して、読んで、書き、語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子

13	10月15日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	復習	文法の復習、ます形、疑問詞、助詞	志田早苗(講師)	櫻井弘子
14	10月16日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	挨拶を交わす	道で会った人に挨拶をして、何処に行くかが聞ける。その他、読み、書き、語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
15	10月17日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	趣味	共通の趣味を見つけて話すことができる。聞いて、読んで、書き、語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
16	10月18日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	誘い(1)	友人をイベントに誘う(誘われた)時の受け答えについて聞いて、話して、読んで、書き、語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
17	10月21日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	誘い(2)	イベントを計画して人を誘うことができるについて聞いて、話して、読んで、書く。文型と語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
18	10月22日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	復習	文法、助詞と誘いの文型	志田早苗(講師)	櫻井弘子
19	10月23日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	住まいの環境や様子	学校から内まで、どのくらいかかるか言って、聞いて、読んで、書く。文型と語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
20	10月24日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	印象と感想	生活について印象と感想を詳しく言えて、いい面と良くない面について聞いて、読んで、書く。文型と語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
21	10月25日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	出身地	出身地についてどんなところか何があるか話して、聞いて、読んで、書く。文型と語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子

22	10月28日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	気候	出身地の気候について話して、聞いて、読んで、書く。文型と語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
23	10月29日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	復習	文法、形容詞、助詞	酒井達男(講師)	櫻井弘子
24	10月30日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	旅行	国で旅行したことについて話せる、聞ける、読める、書ける。文型と語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
25	10月31日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	感想	行ったところ、見たもの、したことについて感想が話せる、聞ける、読める、書ける。文型と語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
26	11月1日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	来日日時、	いつ日本来たか、生活に慣れたかについて、話せる、聞ける、読める、書ける。文型と語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
27	11月5日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	学生生活	国での学生生活について、話せる、聞ける、読める、書ける。文型と語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
28	11月6日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	復習	文法 過去形、時を表すことば、助詞	酒井達男(講師)	櫻井弘子
29	11月7日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	駅、レストランのある場所	駅付近にある店やレストランについて話せる、聞ける、読める、書ける。文型と語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
30	11月8日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	買いたいものは何処にある？	買いたいものが何処にあるかについて、聞く、話す、読む、書く、文型と語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子

31	11月11日 9:00~12:00	3時間	大和市保健福祉センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	いい店は何処?	一番いい店の情報を得ることができる。聞く、話す、読む、書く、文型と語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
32	11月12日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	品物を選ぶ	自分の希望するものを買うことができる。聞く、話す、読む、書く、文型と語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
33	11月13日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	復習	文法 こ・そ・あ、位置詞、助詞	志田早苗(講師)	櫻井弘子
34	11月14日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	指示が出きる	～てフォームの指示と依頼の聞く、話す、読む、書く。文型と語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
35	11月15日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	様態、許可を求める	～そうです(様態)、～もいいですか(許可)を使って聞ける、言える、読める、書ける。文型と語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
36	11月18日 9:00~12:00	3時間	大和市保健福祉センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	指示をしたり、求めたりできる	何を～ましようか(支持を求める)文型を使って聞いて、言えて、読めて、書ける。文型と語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
37	11月19日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	何をしている人が言える	～ています(進行中の動作)、～ている(名詞)。(連体修飾)、～ています。(状態)を使って聞ける、言える、読める、書ける。文型と語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
38	11月20日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	8課の復習(文法)	～てフォーム指示ができる、支持を求める、許可、進行中の動作、様態、状態、名詞(連体修飾)	志田早苗(講師)	櫻井弘子
39	11月21日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	～てフォームの～ています(現在の状況)	友だちの家族構成、家族の住んでいるところについて言える、聞ける～てフォームの～ています(現在の状況)を使って、聞く、言える、読む、書く、語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子

40	11月22日 9:00~12:00	3時間	大和市保健福祉センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	～てフォームの～ています(習慣・反復)	どんな仕事をしているか、～てフォームの～ています(習慣・反復)をつかって聞く、話す、読む、書く。文型と語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
41	11月25日 9:00~12:00	3時間	大和市保健福祉センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	願望、やりたいこと、ほしいものを言う	日本でしたいこと、ほしいものについて、～たいです、～とかとか、～がほしいですの文型を使って聞く、話す、読む、書く。文型と語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
42	11月26日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	将来したい仕事についてきく	～たいと おもっています、～ので。の文型で将来希望する仕事、その仕事をしたい理由を聞く、話す、読む、書く。文型と語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
43	11月27日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	9課の復習(文法)	～ています(現在の状況、週間・反復)、～たいです、助詞	酒井達男(講師)	櫻井弘子
44	11月28日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	推測したことや考えが言える	～(名詞)と思います、～は何処でしょうか、何でしょうか、～でしょうか。～じゃありませんか/～じゃないとおもいますを絵や写真を見て推測する、意見を柔らかく言う。	酒井達男(講師)	櫻井弘子
45	11月29日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	相談ができる	旅行について相談したり、その情報をえるために何をするか。どんな～が～でしょうか。～形容詞と思います、～てみますをつかって聞く、話す、読む、書く、語彙の導入。	志田早苗(講師)	櫻井弘子
46	12月2日 9:00~12:00	3時間	大和市保健福祉センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	旅行の計画	旅行の詳しい計画について話あうことができる。～は～でしょうか。何人ぐらい～でしょうか。～(動詞・普通体)と思います。の文型を使って聞く、話す、読む、書く、語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
47	12月3日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	人に聞いたことが言える(伝聞)	旅館に電話して、その結果を伝える。～そうです。(伝聞)の文型を使っての文型を使って聞く、話す、読む、書く、語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
48	12月4日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	病気・怪我	体の調子や怪我について話すことができる。～どうしたんですか、～んです。の文型を使って聞く、話す、読む、書く、語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子

49	12月5日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	(病気の)アドバイスが出来る	調子の悪い友だちにアドバイスが出来る。～たほうがいいですよ、～ないほうがいいですよ。の文型を使って聞く、話す、読む、書く、語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
50	12月6日 9:00~12:00	3時間	大和市生涯学習センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	(病気の)事情を話す、情報を求める	具合が悪いことを、学校・職場の人に話すことができる、事情を話して、必要な情報を集める事ができる。～んですが、～ても よろしいでしょうか、～んですが、どこかいい～を知ってますかの文型を使って聞く、話す、読む、書く、語彙の導入	志田早苗(講師)	櫻井弘子
51	12月9日 9:00~12:00	3時間	大和市保健福祉センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	医者に聞く1.	医者に、してもいいこと、気をつけることが聞ける。～んです、～ないでください、～でもいいですか。の文型を使って聞く、話す、読む、書く、語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
52	12月10日 9:00~12:00	3時間	大和市保健福祉センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	医者に聞く2. 許可を求める	医者に、事情を話して、丁寧に許可を求める。～んですが、～ても よろしいでしょうか。の文型を使って聞く、話す、読む、書く、語彙の導入	酒井達男(講師)	櫻井弘子
53	12月11日 9:00~12:00	3時間	大和市保健福祉センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	12課の復習(文法)	～んです。普通体の過去形	酒井達男(講師)	櫻井弘子
54	12月12日 9:00~12:00	3時間	大和市保健福祉センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	全課の復習と修了試験1.	前半: 全課の復習、後半: 筆記試験	志田早苗(講師)	櫻井弘子
55	12月13日 9:00~12:00	3時間	大和市保健福祉センター	15人	中国(3人)、フィリピン(3人)、ペルー(3人)、パキスタン(2人)、ベトナム(2人)、韓国、アメリカ、モンゴル(各1人)	修了試験2.	終了試験(会話・聴解)とテスト結果の講評と返却	酒井達男(講師)	櫻井弘子

(7) 参加者の募集方法 大和 大和市の広報、当協会HP、大和市、ハローワーク、大和市国際協会、大和市教育委員会、大和市商工会議所、大和市社会福祉協議会、横浜市海外交流協会他

(8) 特徴的な活動風景(2~3回分)

### I。日本語文法講座活動報告

目標: 初級の文法項目の定着を図る。

教材: 文法から伸ばす日本語、絵カード(みんなの日本語・自作) 文字カード(自作)

プリント(普通形問題)

文型・学習項目

おかし作り(1) 4. 動詞+方(かた) 5. 普通形+ので



6. 動詞+こと/名詞 +ができる 7. 普通形+かどうか

新出語彙： スノーボード 富士山 なつとう パンをつくる 宅配便 休日出勤

聴 解： 見本文

宿題： やってみよう！（22P、23P、24P、25P） ②各文型をつかった文作り

③普通形プリント

今日の授業内容と出来たこと、出来なかったこと：

1. 昨日の復習

- ・「Vしてみる」…今年一番やってみたいことを発表してもらう
- ・「様態そう」…絵カードを見ながら「～は～そう」を言う
- ・状況設定をして、「～んですが…（どうしたらいいですか）」と質問させる

2. 今日使用の形容詞と名詞の語彙…絵カードでさっと確認

3. V（ます形）+方

- ・絵カードで動詞の意味確認→導入→作り方確認（板書）→絵カードで練習→短文作り
- ★スムーズに練習でき、例文作りも上手にできた。理解はできているのでは。

4. V（辞書形+こと）/N +ができる

- ・絵カードで動詞の意味確認→導入→作り方確認（板書）→動詞変換練習（ます形⇒辞書形）→絵カードで練習→短文作り
- ※「N+できる」は完成する、の意味でも使われることを簡単に紹介（P25）
- ★3.の「V（ます形）+方」が尾を引いたのか、学習者が何回も「Vます+こと」と言ってしまう、その都度、理解している学習者が訂正。短文作りは何とかできた。
- ★その他の学習者も助詞が「を」→「が」になる時に時折ミス。

5. 普通形+ので

- ・絵カードで動詞確認→導入→作り方確認（板書）→普通形の復習（板書）→普通形練習（文字カードとプリント使用）→絵カードで練習→短文作り
- ※なAとNは普通形「だ」→「な」になることを確認
- ※「ので」と「から」の違い説明
- ★生徒5. と生徒6. は普通形がわからず苦戦。8p3）を使って再度説明
- ★生徒7. 「ので」を「のに」と間違えている。「トイレに行きたいのでいきません」その都度説明をしたが…やはり同様の文をつくる

6. 普通形+かどうか

- ・絵カードで動詞確認→導入→作り方確認（板書）→普通形練習（文字カード使用）
- ※ なAとNは普通形の「だ」がつかないことを確認
- ※ ハッキリわかっていることには使わないことを説明
- ★意味はわかったようだが、練習が足りなかったせいもあり、言いにくそうな人もいた。

7. テキストを開いて今日の学習確認（22P～25P）

- ・例文よみ→やってみよう！を口頭でやらせる（昨日同様、書かないように注意した）

8. 18P 見本文（CDは2回聞いた）

- ・テキストを見ずにCDを聞かせる→学習文型を確認→内容確認（QA）→音読

II. 日本語集中講座活動報告

目標：初級前半の会話を中心に、聴解・表記・文法の力をつけ、定着を図る。

教科書：「はじめの日本語初級1」「はじめの日本語初級1」CD「ハジメ」「はじめの日本語初級1」「ソ  
ルと文法」「発音練習Ⅱ」

＊＊プリント（挨拶・数字・時間・カレンダー・表記練習）＊「はじめまして 3課～8課」

午前1 9:10～10:25 5分間発音練習（前日の復習） 文型・語彙の導入、会話練習と聴解

午前2 10:40～12:00 表記練習、ドリル、文法

1. 1回目 課の目標（言語活動） 日本語の音・表記に慣れる

初対面の挨拶や数字・時間の読み方に慣れる

文型と学習項目

ひらがな・カタカナに慣れる、ひらがな（あ行～は行まで）が正しく書ける

「はじめまして。～です。どうぞ よろしくおねがいます」

数字（1～50）「なんじですか」「～じ です。」

語彙

にほん ベトナム あいうえを 1～50（～100） なんじですか。 ～じ です。みてください。きい

てください。いってください。よんでください。かいてください。（教室用語）

発音1.

2. 20回目 課の目標（言語活動）

日本の生活について話せる・聞ける/印象・感想を詳しく言える/いい面とよくない面が言える

文型と学習項目

～は～です。 ～は～が～です。 ～は～です。 でも、～です。

語彙

生活、学校、アルバイト、物価、楽しい、面白い、つまらない、難しい、やさしい、忙しい、おいしい、大

変な、親切な、きれいな、高い、安い、多い、少ない

発音20.

日本語集中講座や文法講座で学ぶことで4技能の定着は確実に  
進み、学習者が講座で日を追うに従って、日本語力が増して、自  
分で言いたいことが表現できることでその表情が明るくなって行く  
様子は嬉しい限りです。学習者同士のコミュニケーションも円滑  
でその絆の深まりが実感でき、微笑ましい限りです。講座の後は  
引き続き講座を継続したり、地域の日本語ボランティア教室で学ん  
だりしています。

(9) 取組の目標の達成状況・成果

初級前半の4技能（文法・表記・聴解・会話）の定着度は正確さに  
欠けるものの、内容はほぼ理解できていた、一方でミスがままあ  
る、会話は自分の意志を何とか伝えられ、相手の話が理解できる  
レベルまで到達した。

日本語初級文法講座の達成状況文法・読解ともに70%の定着が  
図られた。

(10) 改善点について

継続受講者が多くなり、事業をさらに充実し、発展させたいと考えているが、事業費や拠点の確保が負担となる。  
学習者は仕事と勉強の両立に苦労している、なんとか改善策はないかと模索している。

○取組5:シンポジウム「地域の多文化共生と日本語支援」

- (1) シンポジウムを開催して、専門家、地域行政、国際交流協会、市民団体、難民・外国人定住者、地域住民が一同に会して、地域の多文化共生の地域づくりの実現を目指して、協力、連携を図ること。
- (2) 取組内容 シンポジウム
- (3) 対象者 地域の行政、国際交流協会、外国人、地域住民、日本語ボランティア
- (4) 参加者の総数 81人  
 (出身・国籍別内訳 )  
日本 69人 中国5名、ベトナム4名、カンボジア 3名
- (5) 開催時間数(回数) 3. 5時間 (全1回)
- (6) 取組の具体的内容

回数	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	内容	講師等氏名	補助者氏名
1	平成26年1月18日 13:30~17:00	3.5	高座渋谷学習センター	81	日本(69)、ベトナム(5)、中国(4)、カンボジア(3)	地域の多文化共生と日本語支援	1部、講演1.「多文化共生の地域づくり」、講演2.「地域の日本語教育」~つながる にほんご~について。2部、パネルディスカッション「外国人も日本人も暮らしやすい地域に向けて」	山脇啓造、坂内泰子、船越英一、藤井美香、沢井律、志田早苗、松田節子	桜井弘子、與座徳子、富岡ひろ子、松田孝子、坂井依子、中島三千代

(7) 参加者の募集方法

神奈川県立国際言語文化アカデミア、広報やまと、大和市、大和市教育委員会、横浜市国際交流協会、大和市国際化協会、大和市社会福祉協議会、当協会HP、傘下の日本語教室他

## (8) 特徴的な活動風景(2～3回分)

### シンポジウム ～地域の多文化共生と日本語支援～

#### 1部. 講演1.「多文化共生の地域づくり」講師 山脇啓造先生 明治大学国際日本学部 教授

はじめに: 多文化共生とは国籍や民族などの異なる人々が、互いの文化的違いを認め合い、対等な関係を築こうとしながら、地域社会の構成員として共に生きていくこと(総務省、多文化共生の推進に関する研究会、2006年)

多文化共生の地域づくりのための3つの柱の支援として、1. コミュニケーション支援→日本語支援と情報の多言語化 2. 生活支援→居住、就労、教育、福祉、防災支援、3. 地域づくり→地域社会への働きかけ、48都道府県の取り組みは多文化共生の指針となっている。

現在(2012年12月)の日本に定住する外国人数、約204万人の2/3は「移民」、永住者増加傾向率、人口減少、グローバル化の進展、アベノミクスで外国人労働者への関心が高まっている。

1. 自治体の多文化共生施策の取り組みについて1970年～2013年までを紹介。2. 国の多文化共生の取り組みについて2006年～2012年までを紹介。3. ヨーロッパの取り組み1973年～2012年までを紹介。

外国人支援から多様性を生かした地域づくりが必要。(資料参照)

#### 講演2. 地域の日本語教育「つながる にほんご～かながわで とともに くらす～」をめぐって

板内 泰子先生 神奈川県立国際言語文化アカデミア 教授

1. 「つながる にほんご～かながわで とともに くらす～」は地域の日本語教室のための教材として作った。「県民提案事業」として、平成24年度に作成した。

内容は1. 地域、2. 交通、3. 健康、4. 子育て、5 防災となっている。

2. 教材を作るにあたって

地域の日本語ボランティア教室と日本語学校の教材の違いについて。

3. 教材を介した支援者の力量形成、教室活動の活性化。

現実の生活場面の抽出は基本的に文化庁カリキュラム案を利用したが子育て関連などは独自に追加した。

4. 県内の日本語支援活動者をワーキング・グループに参加してもらった。

地域重視、既有知識の確認、学習者の地域情報入手の「きっかけ」と教材を「きっかけ」とした活動の可能性を追求。「ともに くらす」ことは支援者にとっても学ぶべき課題を認識できる。

5. 共生を学ぶ。外国人定住者を「入れてあげる」から「日本社会にとって必要な人材」へと社会が変貌した。日本語支援を通じて、外国人定住者の生活上の「難所」に気づき、共にその解決を図る。

6. 教材はただの「きっかけ」、その「きっかけ」から産みだせることがらとして、対話、社会資源の活用、連携。

日本語ボランティア活動にとどまらず、社会生活での疑問点を見つけてフォローすることも活動の一環ではないか。(資料参照)

#### 2部. パネルディスカッション: ファシリテーター 山脇 啓造 先生

日本語支援を核にして、その支援を超えて、多文化共生について、3つに分けて話し合う、

1. 現状について、2. 課題について、3. 課題解決に向けての連携

#### パネリスト自己紹介

舟越英一氏(大和市国際・男女共同参画課)、武藤牧子氏(横浜市立飯田北小学校校長)、藤井美香氏(公益財団法人横浜市国際交流協会)、田中弘子氏(公益財団法人

大和市国際化協会)については組織概要と事業紹介(以上 四氏 添付資料参照)

#### 沢井 律氏(NPO 法人在日カンボジアコミュニティ 理事長)

昨年はカンボジアと日本との交流60周年の記念祝賀行事など日本とカンボジアの友好の架け橋となる各種行事や通訳、翻訳者として、当事者間の相互支援活動をしています。

#### 志田早苗(当協会、地域日本語支援プロジェクト)

外国人がコミュニケーションを取るために必要な総合的な日本語の基礎を学ぶ集中講座で教えています。

コメンテーター 板内泰子教授、田中弘子氏

日本語コーディネーター 松田節子（当協会 日本語講師）

当協会の日本語事業の日本語コーディネーターと日本語講師をしています。

ファシリテーター：上記1～3のまとめ「日本社会への多文化の発信が必要」について

船越氏： 防災を切り口にいろいろ展開していきたい。多文化、わかちあい、互いの強みを生かして、互いに助けを求める事のできる社会へ。

武藤氏： 母語教育と学校を介して保護者間のつながりを持ちたい。学力保障は外国籍と同等である。

藤井氏： 多文化の中の日本語、多文化共生のまちづくりに寄与した日本語、行政と民間のつなぎ役、ネットワークと社会参加。日本人と外国人と対等な立場での多文化共生のまちづくりに力を入れたい。

沢井氏： 日本人とコミュニケーションを取る機会をつくりたいが、場所が取れない。（どこも混んでいて）、親子間のコミュニケーション不足。震災時の避難所に外国人のスペースを確保してほしい。

志田： 言語保障を公的な機関で担ってほしい。

板内氏： 日本語ボランティア活動にとどまらず、社会生活での疑問点を見つけてフォローすることも活動の一貫ではないか。

田中氏： 多文化共生には地域のキーパーソンを育てられたらいい。新たな取り組みとして、交流の場を設定する必要がある。

松田： 言語保障と生活力をつける日本語の二本柱が必要です。

外国人の方々は日本語での情報収集に苦勞している、又、親子間の言葉の違いで意志の疎通が図れなくなっているという現状から、母語教育が必要と考える。

#### (9) 取組の目標の達成状況・成果

シンポジウムを通して専門家、地域行政、国際交流協会、地域住民、難民・外国人定住者、日本語ボランティアなどが一同に会して協力連携を図り、外国人にも日本人にも住みやすい地域づくりに向けてと日本語支援について有意義な話し合いができたこと、参加者間での共通認識が育まれたことは大きな成果でした。

(10) 改善点について パネリスト・コメンテーターなどの数が多かったために、個々の発言時間が短縮されたことは残念だったので、次回の課題としたい。

## 6. 事業に対する評価について

(1) 事業の目的 地域に定住している外国人定住者が日本語でコミュニケーションが取れてスムーズに日常生活が送れるよう、生活に密着したテーマを取り上げ日本語で理解出来るより実践的に学べることを目的とします。また日本語が入門レベルの外国人定住者は体系的に集中して日本語を学べる講座が必要となります。これらの講座を開催するためには市役所を始めとする関係各機関との連携が不可欠となります。外国人定住者の現状について多文化共生の専門家や日本語教育の専門家等を招いてシンポジウムを開催し、地域住民への理解を深めることを目的とします。

### (2) 事業目的の達成状況

取組1～取組5を通して、最後にテストを実施したり発表会を開催しました。特にシンポジウムは久しぶりの開催だったこともあり、各方面からの反響の大きさに驚くと共に地域の日本語教室の課題(人材確保や運営等)を共有出来たことは有意義でした。学習者やシンポジウムに参加した講師やパネリストを含めた出席者から非常に好評であったという意見が多く聞かれたことは大きな成果でした。

### (3) 地域における事業の効果、成果

外国人定住者は日常生活に必要な情報を日本語が不自由なため得られにくいので、生活に密着したテーマを取り上げ日本語で理解出来るような講座が身近な地域で開催されることは外国人定住者にとって日本語力のアップと共に心の寄りどころにもなります。一方入門レベルの外国人定住者が日本語学習の基礎を作れるような講座が地域にはないのが現状です。そのため集中講座を開催することにより、外国人定住者だけではなく地域のボランティア教室の負担を軽減することにも繋がります。これらの地域の日本語教室と外国人定住者の現状を地域住民だけではなく、市役所を始めとする関係各機関にも広く理解を得られるようシンポジウムを開催したことで知ってもらえる機会が出来たことは大きな成果でした。

#### (4) 改善点, 今後の課題について

i 現状 全ての取組を通して市役所や国際交流関係団体、多文化共生・日本語の専門家との長年に亘る連携があったからこそ、事業をスムーズに実行できたと思っています。特にシンポジウムの開催はこの事業に応募していなければ開催していなかった可能性が大きく、改めて色々な機関と関係が出来ていたことを再確認出来たと思います。予算に関して、日本語への助成事業でこのような規模は国レベル以外では中々ないのが現状で、「日本語の習得」が様々な生活課題に関係していることを全ての人に認識して欲しいと思います。

ii 今後の課題 2次募集ということで実施期間が通常より短くなり全部が同時進行でせざるをえなかったため、準備期間を含めてスケジュール的に厳しい状況でした。補助者等の人材の確保と指導力の向上という点で研修等の実施が必要と思います。

iii 今後の活動予定 今後も予算が確保出来れば、同じような規模での事業の実施が出来ると思います。